

Kerstcantorium

Lucas 2 : 1 t/m 20

Muziek: Willem Datema

Toelichting

De tekst van Lucas 2 : 1 t/m 20 is genomen uit de vertaling van het Nederlands Bijbelgenootschap. De woorden van de evangelist kunnen worden gelezen door een lector. De woorden van de engel, het 'Ere zij God' en de uitspraken van de herders worden gezongen door de cantorij.

De liederen kunnen het best in wisselzang worden gezongen, bijvoorbeeld:

Liedboek voor de Kerken 132 : 1	cantorij
: 2 en 3	gemeente
Liedboek voor de Kerken 142 : 1, 3 en 5	cantorij
: 2, 4, 6 en 7	gemeente
Liedboek voor de Kerken 140 : 1 en 3	cantorij
: 2 en 4	gemeente

De gemeentezang wordt ondersteund door orgelbegeleiding en/of andere instrumenten.

De coupletten die door de cantorij worden gezongen, kunnen zowel éénstemmig als meerstemmig worden uitgevoerd.

Bij een meerstemmige uitvoering, orgelbegeleiding ad libitum.

Copyright: Willem Datema

Schoonebeek, 1987

Liedboek voor de Kerken 132 'Es ist ein Ros entsprungen'

Intonatie

Orgel

The organ intonation consists of five measures. The first measure is in 2/2 time, followed by a change to 3/2 time in the second measure, and then back to 2/2 for the remaining three measures. The melody is played in the right hand, and the left hand provides a simple harmonic accompaniment.

Koor

1. Er is een roos ont - lo - ken uit bar-re win - ter grond, zo -

The chorus part begins with the first line of the song. It consists of five measures. The melody is in the right hand, and the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are: "1. Er is een roos ont - lo - ken uit bar-re win - ter grond, zo -".

5

als er was ge - spro - ken door der pro - fe - ten -

The chorus part continues with the second line of the song. It consists of five measures. The melody is in the right hand, and the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are: "als er was ge - spro - ken door der pro - fe - ten -".

8

mond. En Da - vids oud ge - slacht is weer op - nieuw gaan

The chorus part continues with the third line of the song. It consists of five measures. The melody is in the right hand, and the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are: "mond. En Da - vids oud ge - slacht is weer op - nieuw gaan".

12

bloei - en in 't.mid - den van de nacht.

The chorus part concludes with the fourth line of the song. It consists of five measures. The melody is in the right hand, and the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are: "bloei - en in 't.mid - den van de nacht."

2. Die roos van ons verlangen, dat uitverkoren zaad,
is door een maagd ontvangen uit Gods verborgen raad.
Maria was bereid, toen Gabriël haar groette in 't midden van de tijd.
3. Die bloem van Gods behagen heeft, naar Jesaja sprak,
de winterkou verdragen als allerdorste tak.
O roos als bloed zo rood, God komt zijn volk bezoeken in 't midden van de dood.

tekst: Jan Wit, vrij naar 'Es ist ein Ros entsprungen',
melodie: 16^e eeuw / Michaël Praetorius 1609, zetting: Willem Datema

Lucas 2 : 1 t/m 20

1. En het geschiedde in die dagen, dat er een bevel uitging vanwege keizer Augustus, dat het gehele rijk moest worden ingeschreven.
2. Deze inschrijving had voor het eerst plaats, toen Quirinius het bewind over Syrië voerde.
3. En zij gingen allen op reis om zich te laten inschrijven, ieder naar zijn eigen stad.
4. Ook Jozef trok op van Galiléa, uit de stad Nazareth, naar Judéa, naar de stad van David, die Bethlehem heet, omdat hij uit het huis en het geslacht van David was, 5. om zich te laten inschrijven met Maria, zijn ondertrouwde vrouw, welke zwanger was.
6. En het geschiedde, toen zij daar waren, dat de dagen vervuld werden, dat zij baren zou,
7. en zij baarde haar eerstgeboren zoon en wikkelde Hem in doeken en legde Hem in een kribbe, omdat voor hen geen plaats was in de herberg.

Liedboek voor de Kerken 142 'Gelobet seist du, Jesu Christ'

Intonatie

Orgel

Koor

1. U Je - zus Chris - tus lo - ven wij, die een

3

mens zijt, ons na - bij, die uit een maagd ge - bo - ren

6

zijt, de he - mel is om U ver - blijd. Ky - ri - e - leis.

2. Gods eigen Zoon in majesteit ligt hier in een krib en schreit,
een mensenkind van vlees en bloed, die eeuwig God is, eeuwig goed. Kyriëleis.
3. Die voor de wereld is te groot, ligt hier in Maria's schoot.
Hij is een kindje klein en teer die alles onderhoudt als Heer. Kyriëleis.
4. Het eeuwig licht staat aan 't begin, neemt de hele wereld in.
Al is de nacht ook nog zo dicht, het maakt ons kind 'ren van het licht. Kyriëleis.
5. Hij God uit God van eeuwigheid, die een mens wordt in de tijd,
Hij voert ons uit de duisternis, naar waar de hemel open is. Kyriëleis.
6. Hoe arm daalt Hij op aarde neer, is uit liefde onze Heer,
en maakt ons in het hemelrijk aan engelen in 't licht gelijk. Kyriëleis.
7. Dat alles heeft de Heer gedaan, zo is Hij met ons begaan.
Verheug u, ganse christenheid en breng Hem dank in eeuwigheid. Kyriëleis.

tekst: Martin Luther, vertaling: J.W. Schulte Nordholt,
melodie: Walter's Geystliche gesangk Buchleyn, Wittenberg 1524, zetting: Willem Datema

8. En er waren herders in diezelfde landstreek, die zich ophielden in het veld en des nachts de wacht hielden over hun kudde. 9. En opeens stond een engel des Heren bij hen en de heerlijkheid des Heren omstraalde hen, en zij vreesden met grote vreze.

10. En de engel zeide tot hen:

S
Weest niet be - vreesd, want zie, ik ver-kon-dig u gro-te blijd-schap die heel het volk ten

A
Weest niet be - vreesd, want zie ik ver-kon-dig u gro-te blijd-schap die heel het volk ten

T

B

6

deel zal val - len: 11.U is he - den de Hei-land ge-bo-ren, na-me-lijk

deel zal val - len: 11.U is he - den de Hei-land ge-bo-ren, na-me-lijk

11.U is he - den de Hei-land ge-bo-ren,

11.U is he - den de Hei-land ge-bo-ren,

9

Chris - tus, de He - re, in de stad van Da - vid. 12.En dit zij U ten

Chris - tus, de He - re, in de stad van Da - vid. 12.En dit zij u ten

Chris - tus, de He - re, in de stad van Da - vid.

Chris - tus, de He - re, in de stad van Da - vid.

14

te - ken: Gij zult een kind vin - den in doe - ken ge -

te - ken: Gij zult een kind vin - den in doe - ken ge -

Gij zult een kind vin - den in doe - ken ge -

Gij zult een kind vin - den in doe - ken ge -

17

wik - keld en lig - gen - de in een krib - be.

wik - keld en lig - gen - de in een krib - be.

wik - keld en lig - gen - de in een krib - be.

wik - keld en lig - gen - de in een krib - be.

13. En plotseling was er bij de engel een grote hemelse legermacht, die God loofde,
zeggende:

14. E - re zij God, e - re zij God in den ho - - -

14. E - re zij God, e - re zij God in den ho - - -

14. E - re zij God in den ho - - -

14. E - re zij God in den ho - - -

6

ge, en vre - de op aar - de, vre - de op aar - de bij

ge, en vre - de op aar - de en vre - de op aar - de bij

ge, en vre - de, vre - de, vre - de op aar - de bij

ge, en vre - - - de op aar - - - de bij

11

men - sen des wel - be - ha - - gens.

men - sen des wel - be - ha - - gens.

men - sen des wel - be - ha - - gens. E - re zij

16

E - re zij God, e - re zij God.

E - re zij God, e - - - re zij God.

God, e - re, e - re zij God.

God, e - - - re, e - - - - re zij God.

15. En het geschiedde, toen de engelen van hen heengevaren waren naar de hemel,
dat de herders tot elkander spraken:

S
La-ten wij dan gaan naar Beth-le-hem om te zien, om te zien het geen ge-

A
La-ten wij dan gaan naar Beth-le-hem om te zien het geen ge -

T
La-ten wij dan gaan naar Beth-le-hem om te zien het geen ge -

B
La-ten wij dan gaan naar Beth-le-hem om te zien het geen ge -

6

S
schied is en ons door de He-re is be-kend ge-maakt.

A
schied is en ons door de He-re is be-kend ge-maakt.

T
schied is en ons door de He-re is be-kend ge-maakt.

B
schied is en ons door de He-re is be-kend ge-maakt.

16. En zij gingen haastig en vonden Maria en Jozef, en het kind liggende in een kribbe.
17. En toen zij het gezien hadden, maakten zij bekend hetgeen tot hen gesproken was over dit kind.
18. En allen, die ervan hoorden, verbaasden zich over hetgeen door de herders tot hen gezegd werd.
19. Doch Maria bewaarde al deze woorden, die overwegende in haar hart.
20. En de herders keerden terug, God lovende en prijzende om alles wat zij hadden gehoord en gezien, gelijk het hun gezegd was.

Liedboek voor de Kerken 140 'Quem pastores laudavere'

Intonatie

Orgel

Koor

1. Prijs de Heer die her - ders prij - zen, die in 's. he - mels pa - ra - dij - zen

5

al - le eng - len eer be - wij - zen, hier op aar - de daalt Hij neer.

2. Geef de Koning van uw leven wat de koningen Hem geven,
breng uw schatten de verheven in de stal geboren Heer.
3. Laat uw loflied samenvallen met het lied der heiligen allen,
dat de hemelen weerschallen van die jubelende wijs.
4. Aan de Koning uitverkoren, uit een maagd voor ons geboren,
moet ons hele hart behoren onze lof en eer en prijs.

tekst: Ontstaan ± 800, vertaling: J.W. Schulte Nordholt,
melodie: 14^e eeuw / bij Valentin Triller 1555, zetting: Willem Datema